

**No. 2478**

---

**UNITED STATES OF AMERICA  
and  
NICARAGUA**

**Agreement relating to a United States Air Force Mission to  
Nicaragua. Signed at Managua, on 19 November 1952**

*Official texts: English and Spanish.*

*Registered by the United States of America on 5 February 1954.*

---

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE  
et  
NICARAGUA**

**Accord relatif à l'envoi au Nicaragua d'une mission de  
l'aviation militaire des États-Unis d'Amérique. Signé à  
Managua, le 19 novembre 1952**

*Textes officiels anglais et espagnol.*

*Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 5 février 1954.*

No. 2478. AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF NICARAGUA RELATING TO A UNITED STATES AIR FORCE MISSION TO NICARAGUA. SIGNED AT MANAGUA, ON 19 NOVEMBER 1952

---

In conformity with the request of the Government of the Republic of Nicaragua to the Government of the United States of America, the President of the United States of America has authorized the appointment of officers and enlisted men to constitute an Air Force Mission to the Republic of Nicaragua under the conditions specified below :

*Title I*

PURPOSE AND DURATION

*Article 1.* The purpose of this Mission is to cooperate with the Minister of War, Navy and Aviation of the Republic of Nicaragua and with the personnel of the Nicaragua Air Force with a view to enhancing the efficiency of the Nicaraguan Air Force.

*Article 2.* This Mission shall continue for a period of four years from the date of the signing of this Agreement by the accredited representatives of the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Nicaragua, unless previously terminated or extended as hereinafter provided. Any member of the Mission may be recalled by the Government of the United States of America after the expiration of two years of service, in which case another member shall be furnished to replace him.

*Article 3.* If the Government of the Republic of Nicaragua should desire that the services of the Mission be extended beyond the stipulated period, it shall make a written proposal to that effect six months before the expiration of this Agreement.

*Article 4.* This Agreement may be terminated before the expiration of the period of four years prescribed in Article 2, or before the expiration of the extension authorized by Article 3, in the following manner :

(a) By either of the Governments, subject to three months written notice to the other Government ;

---

<sup>1</sup> Came into force on 19 November 1952 by signature.

(b) By the recall of the entire personnel of the Mission by the Government of the United States of America in the public interest of the United States of America, without necessity of compliance with provision (a) of this Article.

*Article 5.* This Agreement is subject to cancellation upon the initiative of either the Government of the United States of America or the Government of the Republic of Nicaragua at any time during a period when either Government is involved in domestic or foreign hostilities.

## *Title II*

### COMPOSITION AND PERSONNEL

*Article 6.* This Mission shall consist of such number of personnel of the United States Air Force as may be agreed upon by the Minister of War, Navy and Aviation of the Republic of Nicaragua through his authorized representative in Washington and by the Department of the Air Force of the United States of America. The individuals to be assigned shall be those agreed upon by the Minister of War, Navy and Aviation of the Republic of Nicaragua or his authorized representative and by the Department of the Air Force of the United States of America or its authorized representative.

## *Title III*

### DUTIES, RANK AND PRECEDENCE

*Article 7.* Prior to the inception of operations by the Mission under this contract, a tentative program for the Mission will be informally agreed upon between the Minister of War, Navy and Aviation of the Republic of Nicaragua and representatives of the Departments of Air Force and State of the United States of America. Any changes in the program which experience may demonstrate to be desirable shall be similarly agreed upon.

*Article 8.* The Mission shall carry out such duties as may be determined in pursuance of Article 7 and such other duties consistent with the purposes of this contract as set forth in Article 1 as may be assigned by the Minister of War, Navy and Aviation of the Republic of Nicaragua. The members of the Mission shall be responsible directly to the Minister of War, Navy and Aviation of the Republic of Nicaragua, solely through the Chief of the Mission.

*Article 9.* Each member of the Mission shall serve on the Mission with the rank he holds in the United States Air Force, and shall wear the uniform of his rank in the United States Air Force, but shall have precedence over all Nicaraguan officers of the same rank, except the Commander of the Nicaraguan Air Force.

*Article 10.* Each member of the Mission shall be entitled to all benefits and privileges which the Regulations of the Nicaraguan Air Force provide for Nicaraguan officers and subordinate personnel of corresponding rank.

*Article 11.* The personnel of the Mission shall be governed by the disciplinary regulations of the United States Air Force.

*Article 12.* The Assistant Chief of the Mission will, in addition to his other duties, give flight instruction, advise on technical matters, and supervise the Military Aviation School.

#### *Title IV*

#### COMPENSATION AND PERQUISITES

*Article 13.* Members of the Mission shall receive from the Government of the Republic of Nicaragua such net annual compensation as may be agreed upon between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Nicaragua for each member. This compensation shall be paid in twelve (12) equal monthly instalments, each due and payable on the last day of the month. The compensation shall not be subject to any tax, now or hereafter in effect, of the Government of the Republic of Nicaragua or of any of its political or administrative subdivisions. Should there, however, at present or while this Agreement is in effect, be any taxes that might affect this compensation, such taxes shall be borne by the Minister of War, Navy and Aviation of the Republic of Nicaragua in order to comply with the provision of this Article that the compensation agreed upon shall be net.

*Article 14.* The compensation agreed upon as indicated in the preceding Article shall commence upon the date of departure from the United States of America of each member of the Mission, and, except as otherwise expressly provided in this Agreement, shall continue, following the termination of duty with the Mission, for the return trip to the United States of America and thereafter for the period of any accumulated leave which may be due.

*Article 15.* The compensation due for the period of the return trip and accumulated leave shall be paid to a detached member of the Mission before his departure from the Republic of Nicaragua, and such payment shall be computed for travel by the shortest usually traveled route to the port of entry in the United States of America, regardless of the route and method of travel used by the member of the Mission.

*Article 16.* Each member of the Mission and his family shall be furnished by the Government of the Republic of Nicaragua with first-class accommodations for travel, via the shortest usually traveled route, required and performed under this Agreement, between the port of embarkation in the United States of America and his official residence in the Republic of Nicaragua, both for the outward and for the return trip. The Government of the Republic of Nicaragua shall also pay all expenses of shipment of household effects, baggage, and automobile of each member of the Mission between the port of embarkation in the United States of America and his official residence in the Republic of Nicaragua as well

as all expenses incidental to the transportation of such household effects, baggage, and automobile from the Republic of Nicaragua to the port of entry in the United States of America. Transportation of such household effects, baggage, and automobile shall be effected in one equipment, and all subsequent shipments shall be at the expense of the respective members of the Mission except as otherwise provided in this Agreement, or when such shipments are necessitated by circumstances beyond their control.

*Article 17.* The Government of the Republic of Nicaragua shall grant, upon request of the Chief of the Mission, exemption from customs duties on articles imported for the official use of the Mission or the personal use of the members thereof and of members of their families.

*Article 18.* Compensation for transportation and traveling expenses in the Republic of Nicaragua on official business of the Government of the Republic of Nicaragua shall be provided by the Government of the Republic of Nicaragua in accordance with the provisions of Article 10.

*Article 19.* The Government of the Republic of Nicaragua shall provide the Chief of the Mission with a suitable automobile with chauffeur, for use on official business, and when necessary an airplane properly equipped, shall on call be made available by the Government of the Republic of Nicaragua for use by the members of the Mission for the conduct of the official business of the Mission.

*Article 20.* The Government of the Republic of Nicaragua shall provide suitable office space and facilities for the use of the members of the Mission.

*Article 21.* If any member of the Mission, or any of his family, should die in the Republic of Nicaragua, the Government of the Republic of Nicaragua shall have the body transported to such place in the United States of America as the surviving members of the family may decide, but the cost to the Government of the Republic of Nicaragua shall not exceed the cost of transporting the remains from the place of decease to New York City. Should the deceased be a member of the Mission, his services with the Mission shall be considered to have terminated fifteen (15) days after his death. Return transportation to New York City for the family of the deceased member and for their baggage, household effects, and automobile shall be provided as prescribed in Article 16. All compensation due the deceased member, including salary for fifteen (15) days subsequent to his death, and reimbursement for expenses and transportation due the deceased member for travel performed on official business of the Republic of Nicaragua shall be paid to the widow of the deceased member or to any other person who may have been designated in writing by the deceased while serving under the terms of this Agreement ; but such widow or other person shall not be compensated for accrued leave due and not taken by the deceased. All compensations due the widow, or other person designated by the deceased, under the provisions

of this Article, shall be paid within fifteen (15) days of the decease of the said member.

### *Title I*

#### REQUISITES AND CONDITIONS

*Article 22.* So long as this Agreement, or any extension thereof, is in effect, the Government of the Republic of Nicaragua shall not engage the services of any personnel of any other foreign government for duties of any nature connected with the Nicaraguan Air Force, except by mutual agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Nicaragua.

*Article 23.* Each member of the Mission shall agree not to divulge or in any way disclose to any foreign government or to any person whatsoever any secret or confidential matter of which he may become cognizant in his capacity as a member of the Mission. This requirement shall continue in force after the termination of service with the Mission and after the expiration or cancellation of this Agreement or any extension thereof.

*Article 24.* Throughout this Agreement the term "family" is limited to mean wife and dependent children.

*Article 25.* Each member of the Mission shall be entitled to one month's annual leave with pay, or to a proportional part thereof with pay for any fractional part of a year. Unused portions of said leave shall be cumulative from year to year during service as a member of the Mission.

*Article 26.* The leave specified in the preceding Article may be spent in the Republic of Nicaragua, in the United States of America, or in any other countries, but the expense of travel and transportation not otherwise provided for in this Agreement shall be borne by the member of the Mission taking such leave. All travel time shall count as leave and not be in addition to the time authorized in the preceding Article.

*Article 27.* The Government of the Republic of Nicaragua agrees to grant the leave specified in Article 25 upon receipt of written application, approved by the Chief of the Mission with due consideration for the convenience of the Government of the Republic of Nicaragua.

*Article 28.* Members of the Mission who may be replaced shall terminate their services on the Mission only upon the arrival of their replacements, except when otherwise mutually agreed upon in advance by the respective Governments.

*Article 29.* The Government of the Republic of Nicaragua shall provide suitable medical attention to members of the Mission and their families. In case

a member of the Mission becomes ill or suffers injury, he shall, at the discretion of the Chief of the Mission, be placed in such hospital as the Chief of the Mission deems suitable, after consultation with the Minister of War, Navy and Aviation of the Republic of Nicaragua, and all expenses incurred as the result of such illness or injury while the patient is a member of the Mission and remains in the Republic of Nicaragua shall be paid by the Government of Nicaragua. If the hospitalized member is a commissioned officer he shall pay his cost of subsistence, but if he is an enlisted man the cost of subsistence shall be paid by the Government of the Republic of Nicaragua. Families shall enjoy the same privileges agreed upon in this Article for members of the Mission, except that a member of the Mission shall in all cases pay the cost of subsistence incident to hospitalization of a member of his family, except as may be provided under Article 10.

*Article 30.* Any member of the Mission unable to perform his duties with the Mission by reason of long continued physical disability shall be replaced.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, Thomas E. Whelan, Ambassador of the United States of America in Nicaragua, and Oscar Sevilla Sacasa, Minister of Foreign Affairs of the Republic of Nicaragua, duly authorized thereto, have signed this Agreement in duplicate, in the English and Spanish languages, in Managua, this nineteen day of November, one thousand nine hundred fifty-two.

For the Government of the United States of America :  
Thomas E. WHELAN  
American Ambassador

For the Government of Nicaragua :  
Oscar SEVILLA SACASA  
Minister of Foreign Affairs